



1760 Mission Drive, P.O. Box 408  
 Solvang, CA 93464  
 Phone: 805/688-4815 - Fax: 805/686-4468  
 www.missionsantaines.org  
 email: office@missionsantaines.org

**Capuchin Franciscan Friars**

**Pastor**

Fr. Robert A. Barbato, OFM, Cap. (ext. 223)

**Senior Priests**

Fr. Peter Banks, OFM, Cap. (ext. 227)

Fr. Robert Kose, OFM, Cap. (ext. 224)

**In Residence**

Br. Alexander Rodriguez, OFM, Cap. (ext. 240)

**Deacon:**

Diácono Anselmo Aguirre (ext. 225)

**Sacred Heart Convent:** 805/688-6158

**Parish Office/Oficina Parroquial:**

*Open Monday through Friday,  
 9:00 AM – 5:00 PM*

Silvia Ramos, Parish Administrator (ext. 222)

Elena Uribe, Receptionist (ext. 290)

Katy Haberkorn, Bookkeeper (ext. 230)

**Mission Gift Shop/La Tienda de la Misión:**

805/688-6763 (direct line)

*Monday through Saturday, 10:00 AM–4:00 PM*

*Tours until 3:30 PM*

*Sunday, 1:00–5:00 PM, tours until 4:30 PM*

Sonia DeLuna, Manager (ext. 231)

**Maintenance/Mantenimiento:**

Victor Bermúdez, Director (ext. 229)

**MASS SCHEDULE**

**Daily Mass:**

**Monday to Saturday, 8:00 AM English**

in the church and car radio 107.1 FM

**Saturday Vigil**

**5:00 PM – English, church and radio 107.1 FM**

**Sunday Masses English**

**8:00 AM**—church and car radio 107.1 FM

**9:30 AM**—church, radio 107.1 & livestream

**Spanish Masses**

**Sábado, 7:00 PM**—iglesia y radio 107.1 FM

**Domingo, 11:00 AM**—iglesia y radio 107.1 FM

y transmitida en vivo

**Domingo, 12:30 PM**—iglesia

**Sacrament of Reconciliation/Confesión:**

**Saturday/Sábado**

Blessed Sacrament Chapel

**2:00–4:00 PM English**

**3:00–4:00 PM, bilingual/bilingüe**

**Adoration Chapel/Adoración del Santísimo:**

Monday thru Friday, 7:00 AM–8:00 PM

Lunes a Viernes, 7:00 AM–8:00 PM

**24-hour Adoration/24-horas da Adoración:**

Suspended until further notice

Suspendido hasta nuevo aviso

**(continued on back page)**

# Old Mission Santa Inés

*Founded 1804*

*Capuchin Franciscan Friars*

*Sacred Heart Sisters*

## September 11 & 12, 2021

### Twenty-fourth Sunday in Ordinary Time

(Isaiah 50:5-9a; James 2:14-18; Mark 8:27-35)

**Mission Statement**

We the people of Old Mission Santa Inés, following the path of Jesus Christ, are making His vision a reality through love, unity, justice, joy and hope.

*Nosotros el pueblo de la Misión Santa Inés, siguiendo el camino de Jesucristo, estamos realizando su visión por medio del amor, la unidad, la justicia, la alegría y la esperanza.*

## FROM OUR PASTOR

*Jesus rebuked Peter and said, “You are thinking not as God does, but as human beings do.”* Twenty years after the power of hate became very visible, on September 11, 2001, we still struggle with the best way to deal with it. Yet, Jesus has told us and tells us again and again that the only way to deal with hatred is by living the power of love. This is easy when we think of family and friends, more difficult when we think of those who have hurt us, most difficult when we think of our enemies. The first response to violence is violence, but Jesus tells us that never works: *He who lives by the sword will die by the sword.* I don’t know how God is calling us practically to deal with the reality of hatred, violence, and war in our world. I only know if we focus on revenge and retribution, we are thinking not as God does but as human beings do. May God help us to find our way!

A good way to seek to look at things God’s way is to seek the Lord’s help during this jubilee year for our Archdiocese. Today as we bless our “Holy Door,” may God’s indulgence help us to forgive one another as He forgives us. May the Lord bless you all!

*Fr. Bobby*

### Jubilee Year Proclamation

The Archbishop José H. Gomez has declared a Jubilee Year in the Archdiocese of Los Angeles beginning September 11, 2021, and concluding September 10, 2022. This “Forward in Mission” Jubilee celebration will be a special time of grace not only to remember the rich legacy of Catholic faith in this land, but above all, to revive the life of faith in our local Church through a fresh proclamation of the Gospel of Jesus Christ and the raising up of a new generation of missionary disciples.

To read the proclamation letter of the Jubilee Year by Archbishop Gomez and to see additional information, visit [forwardinmission.com](http://forwardinmission.com).

**OUR HOLY FATHER'S INTENTIONS FOR SEPTEMBER**

**The Church.** Let us pray for the Church, that she may receive from the Holy Spirit the grace and strength to reform herself in the light of the Gospel.

**NOTICES**

**Founding Day Mass**

**This Friday, September 17,** we will celebrate the 217th year of the founding of our Mission Santa Ines with a bilingual Mass, at 7:00 PM, in the church. Everyone is welcome to attend this historic parish event.

**Thank you to our volunteers** who so generously gave of their time and effort with the bulk mailing: Kathy Airey, Emma Castaneda, Rick Shields, Carol Ward. God bless you.

*Parish Office*

**Support Group**

Are you suffering because of a loss in your life? A support group to help cope with grief and sorrow meets Wednesdays at 10:30 AM, in the small conference room. All are welcome, invite a friend. For additional information call Marilyn 805/688-4908.



**Updated COVID-19 Guidelines**  
*All Masses are in the church and reservations are no longer required.*

The latest guidelines from the Archdiocese and the Santa Barbara County Public health requires everyone regardless of vaccination status to wear face masks indoors. **(Please wear a mask inside the church).**

**A message from Sister Carmen**  
 Your prayers, cards and texts have been channels of grace and healing during my long recovery. I am blessed to be surrounded by such a caring community. I especially want to thank my Sisters at home, Sister Elizabeth and Sister Lucia, for their constant presence and selfless giving. I look forward to praying with you and to serving with you in building up the kingdom of God here at Old Mission Santa Ines. God bless you all!

**Religious Education and Confirmation registration** has opened for in-person sessions. Classes begin the last week of September. You may register at the Religious Education Office:

**Mondays**  
 4:00 PM–6:30 PM

**Tuesday, Wednesday, Thursday**  
 8:30 AM–12:30 PM  
 4:00 PM–6:00 PM

**Saturdays**  
 10:00 AM–2:00 PM

**Fingerprinting**  
**Thursday, October 7,** downstairs conference room. Appointment required, please call the parish office to make an appointment, 805/688-4815.

**We Offer Our Gifts/  
Ofrecemos Nuestras Ofrendas**

*Thank you / Gracias*

*Offertory September 5*

<b>Parish Collection</b>	<b>\$9,001</b>
<b>Religious Education</b>	<b>\$2,052</b>
<b>St. Vincent de Paul</b>	<b>\$70</b>


**Together In Mission**

Through your **Pledge** or **Donation** you are helping the parishes and schools of our Archdiocese who don't have sufficient income for their needs. Please be generous. You may use the envelopes provided, or give by visiting *togetherinmission.org*. Please remember to designate our parish, Old Mission Santa Inés, when making a donation or pledge. Thank you!

*Fr. Bobby*

**Wine to Gladden the Heart**  
**Friday, October 1st**  
**4:00 PM to 7:00 PM**

Join us for an evening of wine tasting, appetizers, and music in the Mission Garden. Tickets now available in the Mission Gift Shop and on the Mission Santa Inés website.



Our parish now offers Online Giving, a web-based electronic contribution application. We are providing this service so that you have the option to manage your contributions either online or with your offering envelopes. This service is safe and secure. And it is convenient for you and for our parish staff. Sign up for Online Giving by visiting our parish website at: <https://osvhub.com/mission-santa-ines/funds> and selecting the Online Giving link. **Thank you** for choosing to support Old Mission Santa Inés. We appreciate your commitment to our parish!

**Did you know? What to do if you are worried about family abduction.** Family abduction happens when a child is taken or hidden by one family member from another, against custody or visitation rights. In some circumstances, family abduction is considered a crime, and can be prosecuted. If you are worried about a possible family abduction, you can take action. Have a valid custody agreement that outlines who can see or take your child, and when. Advise your child's school or daycare about custody arrangements, including who can and cannot pick up your child. For more information, visit [missingkids.org/theissues/familyabduction](https://missingkids.org/theissues/familyabduction).

**HOY****LECTURAS DE HOY**

Isaías 50:5-9a  
Santiago 2:14-18  
Marcos 8:27-35

**NOTICIAS****Entrenamiento de VIRTUS®**

**13 de septiembre** a las 6:00 PM en el salón de conferencia del primer piso, para registraciones favor de comunicarse a la oficina parroquial al 805/688-4815. Favor de registrarse para el entrenamiento si su certificación esta expirada o está por expirar, la oficina puede ayudarle con esta información.

**Día de Fundación  
Old Mission Santa Inés**

Misa bilingüe, **Viernes, 17 de septiembre** a las 7:00 PM. Todos están invitados a celebrar 217 años desde la fundación de nuestra Misión.

**Misas y Guías del COVID-19**

Por las nuevas regulaciones de salud, se requiere mascarilla para entrar a la Iglesia sin excepción o estado de vacunación.

**“Vino para Alegrar el Corazón”**

Viernes, primero de octubre de 4:00 PM a 7:00PM en el jardín de la Misión. Boletos \$50/persona están disponibles en la tienda de regalos o [missionsantaines.org/gladdentheheart](https://missionsantaines.org/gladdentheheart). Los fondos recaudados serán para el mantenimiento de los edificios y terrenos de la Misión. Venga y disfrute vino, aperitivos y música.

*Jesús reprendió a Pedro con estas palabras: “Tú no juzgas según Dios, sino según los hombres”* Después de 20 años, la violencia del día 11 de septiembre del 2001, todavía nos afecta, y los efectos de violencia y terror todavía son parte de nuestro mundo. ¿Cómo debemos responder al odio?. Si le escuchamos a Jesús, sabemos que solo el poder del amor puede superar el poder del odio y desprecio. Pero ¡que duro es amar del corazón! podemos tal vez amar a parientes y amigos, o perdonar a los que nos hacen un pequeño daño, pero Jesús dice que también tenemos que amar a nuestros enemigos, ¿Porque? porque si respondemos a la violencia con violencia, escucharemos las palabras del Señor: *quien vive por la espada morirá por la espada*. Yo no sé lo que tenemos que hacer prácticamente contra la violencia en nuestro mundo—solo sé que como cristianos debemos juzgar según Dios, no según los hombres, y buscar la gracia del Señor para cumplir el mandamiento nuevo de Jesucristo.

Durante este año jubilar, busquemos la indulgencia de Dios. Pasar por nuestra “puerta santa”, es oportunidad de pedirle al Señor el poder de perdonar. ¡Que el Señor les cuide siempre!

*Fray Roberto*

**Proclamación Año Jubileo**

Nuestro Arzobispo, Monseñor José Gómez, nos invita a renovar nuestra fe a través de la proclamación del Año Jubilar que se iniciara a partir del 11 de septiembre concluyendo el 10 de septiembre de 2022, conmemorando el 250 aniversario de la fundación de la Misión de San Gabriel Arcángel por el santo misionero San Junípero Serra. Esta proclamación se va a leer en todas las misas. Qué el Señor nos bendiga y nos ayude a profundizar nuestra fe.” Para leer la carta de proclamación del Año Jubilar por el Arzobispo Gómez y ver información adicional, visite [forwardinmission.com](http://forwardinmission.com).

**Huellas digitales, jueves, 7 de octubre**, en salón de conferencias del primer piso. Se requiere cita, favor llame a la oficina parroquial para hacer una cita, 805/688-4815.

**Registraciones para: Educación Religiosa y Confirmación** (sesiones en persona) ya están abiertas en las oficinas de Educación Religiosa los días:

lunes - 4:00PM–6:30PM  
martes, miércoles, jueves -  
8:30AM–12:30PM &  
4:00PM–6:00PM  
sábado - 10:00AM–2:00PM  
las clases comenzarán la última semana de septiembre.

**Mensaje de la Hermana Carmen**

Sus oraciones, tarjetas y textos han sido señales de gracia y sanación durante mi larga recuperación. Tengo la suerte de estar rodeada de una comunidad muy bondadosa. Quiero agradecer especialmente a mis hermanas en casa, la hermana Elizabeth y la hermana Lucia, por su constante presencia y generosidad desinteresada. Espero orar y servir con ustedes en la edificación del reino de Dios aquí en la Misión de Santa Inés. ¡Dios los bendiga siempre a todos!

**¿SABÍA USTED? Qué hacer si le preocupa el secuestro familiar.** El secuestro familiar ocurre cuando un miembro de la familia se lleva a un niño o lo esconde de otro miembro de la familia, en oposición de los derechos de custodia o los derechos de visita. En algunas circunstancias, el secuestro familiar se considera un delito y puede ser procesado. Si a usted le preocupa un posible secuestro familiar, usted puede actuar. Tenga un acuerdo de custodia válido que describa quién puede ver o llevarse a su hijo y cuándo. Informe a la escuela o a la guardería de su hijo sobre los arreglos de custodia, incluyendo quién puede y quién no puede recoger a su hijo. Para obtener más información, visite [missingkids.org/theissues/familyabduction](https://missingkids.org/theissues/familyabduction).

# Mass Intentions

## Saturday, September 11

8:00 AM Charlotte Porter, SI  
Edel Epstein, RIP  
5:00 PM Maryann Reece, SI

## Sunday, September 12

8:00 AM Lucille Miles, RIP  
9:30 AM Felipe Haro, SI  
11:00 AM Tarcisio Lino, RIP  
12:30 AM Pro Populo

## Monday, September 13

8:00 AM Sergio Arredondo, RIP  
Roberto Contreras Jr., SI

## Tuesday, September 14

8:00 AM Junior Garibay, SI  
Fr. Bob Kose, SI

## Wednesday, September 15

8:00 AM Alberto Huerta Sr., RIP  
Marian Cosgrove, RIP

## Thursday, September 16

8:00 AM Bill Morton, RIP  
Br. Jude, SI

## Friday, September 17

8:00 AM Bill Morton, RIP  
Br. Marvin, SI

## Parish Directory (con't)

### Baptisms/Bautismos:

Sr. Lucia Tu, SDSH (ext.228)  
Preparation classes in English. Second Monday: Please call the parish office for an appointment. *Pláticas pre-bautismales en español: Entrevistas: Segundo y cuarto martes de cada mes. Favor de comunicarse con los Señores Ruben y Dalila Santos al tel. 805/325-3476. Pláticas: Primeros y Terceros martes de cada mes. Favor de comunicarse con los Señores Ramon y Carmen García al tel. 805/693-8936. Las entrevistas y pláticas se ofrecen en el salon B a las 7:00PM.*

### Bulletin Information and Input:

office@missionsantaines.org

### Confirmation Program:

Sr. Elizabeth Normanly, SDSH (ext. 226)

### Divine Mercy Cenacle:

Pam Dohmeyer, 805/236-7802

### Historical Research & Museum/ Investigación Historica y Museo

Fr. Robert A. Barbato (ext. 223)

### Hospitality & Caring:

Joanne Tegge, 805/688-4815

**Marriage/Matrimonios:** Inquire at Parish Office at least 6 months in advance. *Hable con el padre por lo menos con 6 meses de anticipación.*

### Parish Men's Service Club:

Chris Castagna, 805/331-7700

### Property, Maintenance, and Restoration (PMR) Committee:

Jim Patin, 805/570-5816

### RCIA & Adult Sacramental Preparation/Sacramentos para adultos:

Sr. Lucia Tu, SDSH (ext. 228)

### Religious Education/Catecismo:

Sr. Carmen Acosta, SDSH 805/688-4138

### Safeguard the Children

Committee: 805/688-4815

Susan Gionfriddo

### San Lorenzo Seminary:

805/688-5630

### Santa Barbara Network Medical:

Lompoc Care Net 805/735-2353

Life Network 805/967-9096

### St. Vincent de Paul Society:

svdepaulomsi@gmail.com

805/686-9933

### Website Updates:

Jackie Yanez, 805/686-0245

jequetta@earthlink.net

Christine L. Kuzma

C.P.A.

805/686-5871



Custom-Fit Doors & Screens  
"We screen at your place"  
Greg & Dodie Gorman  
805/686-4121

In your estate planning, please remember the parish, diocese and other national Catholic charities and causes.

**Safeguard the Children**  
For particular help, you may call Assistance Ministry at 213/637-7650

**CHARITY**  
If you truly want to help the soul of your neighbor, you should approach God first with all your heart. Ask him simply to fill you with charity, the greatest of all virtues; with it you can accomplish what you desire.  
—St. Vincent Ferrer



Open 7-10 Mon.-Sat.; 7-9 Sun.  
805/688-4300

For information on advertising in the weekly parish bulletin, please call the parish office, 805/688-4815.

We appreciate our advertisers' support!

Please use their services.



**Society of St. Vincent de Paul**  
Old Mission Santa Inés  
"Help us Help Others"  
Conference - 805/686-9933

**Family Coats of Arms**  
805/688-7660  
Researchers and manufacturers of family coats of arms  
Donna Wheatley, owner  
www.familycoatsofarms.com  
473 Atterdag ■ Solvang

The Lord GOD is my help, therefore I am not disgraced.

— Isaiah 50:7



## Old Mission Gift Shop

Great selection of Gift Items

Religious Articles • Jewelry  
Bibles & Books  
Seraphic Mass Cards  
805/688-4815

**Hours**  
Monday through Saturday,  
9:00 AM-4:00 PM  
Tours until 3:30 PM  
Sunday  
10:00 to 4:00 PM  
Tours until 3:30 PM  
Present this ad for a  
10% discount

Welcome in Jesus' Name!  
¡Bienvenido en el Nombre de Jesús!  
If you are not registered, please fill out this form and place in the collection or mail to the parish office. *Si no esta registrado en la parroquia, favor de llenar esta forma y ponerla en la colecta o mandarla por correo a la oficina.*

NAME/Nombre:

ADDRESS/Dirección:

CITY & ZIP/Ciudad y Código Postal:

PHONE/ Teléfono:

E-MAIL/ Correo Electrónico:

( ) Send me weekly envelopes. *Favor de mandarme sobres semanales.*

( ) Put me on the mailing list. *Agregame a la lista de correo.*

( ) Moving, remove from mailing list. *Me he mudado, eliminar de la lista de correo.*

( ) Change of Address / Phone Number / E-mail. *Cambio de dirección / número de teléfono / correo electrónico*